

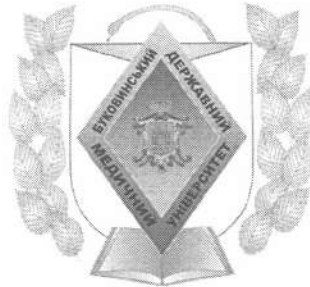
**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
БУКОВИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор закладу вищої освіти
з науково-педагогічної роботи

Оксана ГОДОВАНЕЦЬ

«29» серпня 2025 р.



**ДОВІДНИК ДЛЯ СТУДЕНТА
(СИЛАБУС)
з вивчення навчальної дисципліни**

«Англійська мова (Upper Intermediate)»

Галузь знань 22 «Охорона здоров'я»

Спеціальність 221 «Стоматологія»

Освітній ступінь Третій (освітньо-науковий) – доктор філософії

Курс навчання I-II

Форма здобуття освіти Очна (денна, вечірня), заочна

Кафедра іноземних мов

Схвалено на засіданні кафедри іноземних мов
«02» липня 2025 року (протокол № 14).

Завідувач кафедри

(підпис)

Олександр РАК

Схвалено предметною методичною комісією з суспільних та гуманітарних
дисциплін «26» серпня 2025 року (протокол №1).

Голова предметної методичної
комісії

(підпис)

Ніна ЗОРІЙ

Чернівці – 2025

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Кафедра	Кафедри іноземних мов
Прізвище, ім'я, по батькові науково-педагогічних працівників, посада, науковий ступінь, вчене звання, e-mail	Завідувач кафедри іноземних мов, доцент О.М. Рак, доцент кафедри іноземних мов В.В. Бебих
Веб-сайт кафедри	https://inoz.bsmu.edu.ua/
E-mail	f.languages@bsmu.edu.ua
Адреса	Україна. 58032, м. Чернівціпл. Театральна, 2
Контактний телефон	(0372)525270

2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Обсяг навчальної дисципліни	Галузь знань, спеціальність, рівень вищої освіти, форма здобуття освіти	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів – 6	22 Галузь знань Охорона здоров'я	Обов'язкова
Модулів – 1	Спеціальність 221 Стоматологія	Курс – 1-2
Змістових модулів – 5		Семестр – 1-3
Загальна кількість годин –180	Третій (освітньо-науковий) – доктор філософії рівень вищої освіти	Лекції –
Кількість аудиторних годин – 120		Практичні – 100год.
		Семінарські –
Кількість годин самостійної роботи здобувача – 80	Форма здобуття освіти: Очна (денна, вечірня), заочна	Самостійна робота 60 год.
		Вид підсумкового контролю: залік

3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (АНОТАЦІЯ)

Навчальна дисципліна є невід'ємною складовою частиною загальноосвітньої професійної підготовки наукових і науково-педагогічних кадрів. Зміст дисципліни спрямований на оволодіння практичними мовними навичками відповідно до умов міжособистісного, професійного та наукового спілкування, зокрема на вивчення основних жанрових різновидів усної та писемної форм наукового англomовного стилю на основі медичної термінології, вивчення академічного письма, особливостей анотування, мовних засобів організації наукової інформації в академічному тексті, перекладу академічних праць, композиційно-логічної побудови усної наукової доповіді, повідомлення, виступу.

Така направленість змісту робить можливим для аспірантів \ здобувачів формування англomовної компетентності в особистісній, професійно-виробничій та науковій сферах спілкування, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у професійному та науковому середовищі.

Формування компетентностей рівня B2 згідно з Загальноєвропейськими Рекомендаціями мовної освіти, уможливить з одного боку здачу міжнародного іспиту з англійської мови і отримання відповідного сертифікату, а з іншого – представлення та обговорення результатів наукової роботи англійською мовою в усній та письмовій формі на основі медичної термінології, розуміння іншомовних наукових текстів зі спеціальності, планування та реалізації міжнародної наукової мобільності.

4. ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

4.1. Перелік нормативних документів:

- Положення про організацію освітнього процесу – <https://cutt.ly/ArUqCMFh>;
- Інструкція щодо оцінювання навчальної діяльності студентів БДМУ в умовах впровадження Європейської кредитно-трансферної системи організації навчального процесу – <https://cutt.ly/yrUqVPvn>;
- Положення про порядок відпрацювання пропущених та незарахованих занять – <https://cutt.ly/jrUqBS36>;
- Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти – <https://cutt.ly/3rUqMabV>;
- Кодекс академічної доброчесності – <https://cutt.ly/FrUq1ljK>;
- Положення про запобігання академічному плагіату – <https://cutt.ly/MrUq6QAt>;
- Положення про порядок та умови обрання здобувачами освіти вибіркових дисциплін – <https://cutt.ly/srUwo6Ci>;
- Положення про порядок визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти – <https://cutt.ly/SrUwp1ie>;
- Правила поведінки здобувачів освіти – <https://cutt.ly/ErUq72rZ>;
- Правила внутрішнього трудового розпорядку – <https://cutt.ly/UrUwiACe>.

4.2. Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації (наприклад, окрім випадків дозволених викладачем, підготовки практичних завдань під час заняття);

- самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей.

4.3. Політика щодо дотримання аспірантами принципів і норм етики та деонтології

- дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики;

- дотримання правил внутрішнього розпорядку університету, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні зі студентами та викладачами, пацієнтами, медичним персоналом закладів охорони здоров'я;

Політика щодо відвідування занять:

- присутність на всіх заняттях та заліку є обов'язковим з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків за поважною причиною).

4.4. Політика щодо відпрацювання пропущених занять

Засвоєння пропущеної теми заняття з поважної причини опрацьовується самостійно і перевіряється під час складання заліку.

4.5. Політика дедлайну та відпрацювання пропущених або незарахованих занять здобувачами вищої освіти:

- відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання пропущених або незарахованих занять та консультацій.

5. ПРЕРЕКВІЗИТИ І ПОСТРЕКВІЗИТИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ЗВ'ЯЗКИ)

Перелік навчальних дисциплін, на яких базується вивчення навчальної дисципліни	Перелік навчальних дисциплін, для яких закладається основа в результаті вивчення навчальної дисципліни
Анатомія людини	В результаті вивчення навчальної дисципліни закладається основа для ефективного спілкування англійською мовою у сферах міжособистісного, академічного та наукового спілкування, для формування необхідної для науковця комунікативної самостійності та ефективності у сферах професійного, академічного та ситуативно-побутового спілкування в усній та письмовій формах.
Гістологія, цитологія та ембріологія	
Медична біологія	
Безпека життєдіяльності; основи біоетики та біобезпеки	
Історія медицини	
Латинська мова та основи медичної термінології	

6. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:

Метою викладання навчальної дисципліни є формування англомовної комунікативної компетентності, умінь, необхідних для виконання комунікативних завдань, пов'язаних з професійною діяльністю; підготовка до ефективного спілкування англійською мовою у сферах міжособистісного, академічного та наукового спілкування, тобто формування загальних та професійно-орієнтованих компетенцій (лінгвістична,

мовленнєва, прагматична), які забезпечують необхідну для науковця комунікативну самостійність та ефективність у сферах професійного, академічного та ситуативно-побутового спілкування в усній та письмовій формах.

Основні завдання вивчення навчальної дисципліни

Основними завданнями вивчення дисципліни є: удосконалення та подальший розвиток знань, навичок і вмінь з англійської мови, набутих в обсязі навчальної програми для студентів, та їх активізація для ведення професійної та науково-дослідної діяльності:

- подальший розвиток базових лексичних, граматичних, стилістичних умінь і навичок на основі узагальнення і поглиблення знань;
- практичне оволодіння медичною термінологією англійською мовою;
- формування умінь орієнтуватися в потоці різноманітної інформації англійською мовою;
- знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах;
- розвиток умінь спілкуватися в різних ситуаціях; формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем;
- практичне оволодіння перекладом фахових текстів;
- формування умінь створення текстів, окреслених програмою жанрів;
- удосконалення навичок самостійної навчальної діяльності, розвиток інтелектуальних, творчих здібностей.

7. КОМПЕТЕНТНОСТІ, ФОРМУВАННЮ ЯКИХ СПРИЯЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА:

Система забезпечення якості сформованих компетентностей та результатів навчання базується на загальній політиці, стратегії, тактиці, моніторингу і процедурі забезпечення якості освітньої діяльності відповідно до положення про систему забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти у БДМУ.

Згідно з вимогами стандарту вищої освіти та освітньо-наукової програми дисципліна забезпечує набуття здобувачами вищої освіти таких **компетентностей**:

– **інтегральна**: Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми стоматології і дотичні міждисциплінарні проблеми, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення.

– **загальні**:

ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК04. Здатність працювати в міжнародному контексті

– **спеціальні (фахові)**:

СК03. Здатність презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та інноваційних проєктів у сфері стоматології усно і письмово державною мовою та однією з офіційних мов Європейського Союзу, оприлюднювати результати досліджень у провідних міжнародних наукових виданнях.

СК06. Здатність застосовувати сучасні цифрові технології, бази даних та інші електронні ресурси, спеціалізоване програмне забезпечення у науковій та навчальній діяльності.

8. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ.

Згідно з вимогами стандарту вищої освіти та освітньо-наукової програми дисципліна забезпечує формування таких **результатів навчання** (РН):

РН01. Мати концептуальні та методологічні знання зі стоматології та на межі предметних областей, а також дослідницькі навички, достатні для проведення наукових і прикладних досліджень на рівні останніх світових досягнень з відповідного напрямку, отримання нових знань та/або здійснення інновацій.

РН03. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень та прикладні проблеми стоматології державною та іноземними мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.

РН07. Розробляти та реалізовувати наукові та/або інноваційні проєкти медичної направленості, які дають можливість переосмислити наявне та створити нове цілісне знання та/або професійну практику і розв'язувати значущі проблеми у сфері медицини.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

Знати:

- специфіку лексичних засобів вираження змісту англомовних текстів із фаху, багатозначність службових і загальнонаукових слів, механізм словотворення, на вживання ідіом, слів і словосполучень, фразеологізмів, властивих усному мовленню в ситуаціях ділового спілкування;
- особливості академічного (письмового та усного) стилю: типові для наукового стилю складні синтаксичні конструкції, звороти з неособовими дієслівними формами, пасивні конструкції, багатoelementні означення, усічені граматичні конструкції, емфатичні й інверсійні структури;
- особливості теорії і практики перекладу наукової літератури медичної сфери: поняття "переклад", "еквівалент", "аналог", перекладацькі трансформації, компенсації втрат при перекладі, контекстуальні заміни, багатозначність слів, збіг і розбіжності значень інтернаціональних слів тощо.
- прийоми структурування наукового дискурсу.

Уміти:

- застосовувати прийоми оглядового, ознайомчого і вивчаючого читання на матеріалах оригінальної наукової інформації з фаху;
- вести наукові дискусії та спілкуватися на рівні професійної / побутової тематики та ситуацій, пов'язаних із перебуванням у закордонному відрядженні, на стажуванні, участю в програмах академічного обміну;
- сприймати і розуміти монологічні та діалогічні висловлювання носіїв мови у межах професійної і побутово-ситуативної та академічної тематики;
- застосовувати науково-професійні знання; формулювати ідеї, концепції англійською мовою з метою використання в роботі освітнього та наукового спрямування;

- інтерпретувати та аналізувати інформацію англійською мовою, коректно оцінювати нові й складні явища та проблеми з науковою точністю критично, самостійно і творчо;
- формулювати наукові гіпотези, мету і завдання наукового дослідження англійською мовою;
- самостійно і критично проводити аналіз і синтез англомовних наукових даних.

Демонструвати:

- мультимедійні презентації результатів дисертаційних досліджень англійською мовою із застосуванням вербальних і невербальних засобів встановлення підтримки контакту з аудиторією та використанням засобів реалізації мовленнєвих функцій (послідовність викладу, ступінь вірогідності, зіставлення, протиставлення, доповнення, уточнення, узагальнення, висновки, ілюстрація до сказаного, способи аналізу даних, опис тенденцій у графіках та діаграмах).
- уміння здійснювати оформлення документів англійською мовою (резюме, апікаційні форми, супровідні документи для реєстрацій проєктів, тощо), вести ділову кореспонденцію.

відповідність знання англійської мови вимогам рівня B2 (*Advanced*) згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.

9. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви модулів	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Аудиторні		Самостійна робота аспіранта	Семінарські заняття
		Лекції	Практичні заняття		
Модуль 1. Змістових модулів – 5	180	-	120	60	-

Модуль 1.

Змістовий модуль 1. Формування англомовної компетентності в особистісній, суспільній та освітній сферах спілкування.

Конкретні цілі: Формування комунікативної компетентності, що розуміється як здатність спілкуватися англійською мовою в межах сфер, тем і ситуацій змістового модуля, використовуючи відповідний мовний і мовленнєвий матеріал. Підвищення ефективності процесу формування англомовної комунікативної компетентності відбувається за умови дотриманням лінгвосоціокультурної спрямованості навчальних матеріалів.

Тема 1. Вступ. Література. Предмет вивчення та задачі курсу.

Тема 2. Родинні та міжособистісні стосунки.

Тема 3. Робота. Телефонна домовленість про співбесіду щодо працевлаштування. Співбесіда при прийомі на роботу. Написання CV (резюме) / Bio-data. Лексичні,

структурно-композиційні особливості, кліше.

Тема 4. Медична освіта. Післядипломна освіта в Україні та англomовних країнах.

Тема 5. Поїздка на конференцію за кордон. (На митниці. В готелі. В ресторані. На конференції). Бронювання місць в готелі. Заява на участь у конференції, складання стислого автобіографічного нарису. Заповнення анкет.

Тема 6. Ділове листування. Типи ділових листів. Листи- запрошення до участі в наукових форумах, листи- запити та рекомендаційні листи, їхні жанрово- стилістичні характеристики.

Тема 7. Норми життя. Фізична культура та спорт – запорука здоров'я. Їжа, харчування.

Тема 8. Стиль життя. Звички, шкідливі звички. Алкогольна та наркотична залежність. Екологічні проблеми світу.

Тема 9. Організація стоматологічної допомоги населенню в Україні. Основні заходи первинної профілактики стоматологічних захворювань.

Тема 10. Технічний вік медицини. Сучасні медичні проблеми. Напрямки сучасної медицини.

Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Speaking”, “Reading and Use of English”), IELTS:Academic (модулі “Listening” та “Reading”), TOEFL (модулі “Structure and Written Expression” та “Reading Comprehension”) з теми заняття.

Змістовий модуль 2. Формування мовленнєвої компетентності у науково-професійній сфері.

Конкретні цілі: Розширення термінологічного словника спеціальності (терміни, галузева фразеологія). Формування вмінь та навичок роботи з фаховими текстами на основі використання комплексу тематично організованих автентичних матеріалів професійного характеру; удосконалення набутих вмінь та навичок спілкування англійською мовою у професійній діяльності. Вивчення англійської мови у взаємозв'язку з блоком медичних дисциплін (принцип міжпредметної інтеграції); інтерактивне включення в англomовну комунікацію на основі використання методів і прийомів контекстно-комунікативної технології.

Тема 11. Англomовний понятійний апарат спеціальності. Англomовна терміносфера спеціальності «Стоматологія» (терміни, професіоналізми, галузева фразеологія).

Тема 12. Анатомія органів ротової порожнини.

Тема 13. Сучасні методи діагностики в терапевтичній стоматології. Сучасні підходи до клінічних та лабораторних методів діагностики захворювань твердих тканин зубів (некаріозних уражень, карієсу та його ускладнень). Застосування сучасних комп'ютерних технологій у практиці лікаря –стоматолога-терапевта

Тема 14. Ведення хворих на запальні процеси в хірургічній стоматологічній клініці відповідно до сучасних стандартів та рекомендацій.

Тема 15. Алгоритми надання планової та невідкладної допомоги при травмі обличчя в мирний та військовий час. Актуальні питання сучасної ортопедичної стоматології та дентальної імплантації .

Тема 16. Нові напрямки та методологія наукових досліджень в терапевтичній стоматології. Пошук нових наукових даних, що розширюють сферу знань в проблемі, яка досліджується. Презентація отриманих даних у вигляді публікації та доповідей.

Удосконалення soft skills та власне мовних навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та “Voice of America” (Words and Their Stories: Medical Expressions) з теми заняття.

Змістовий модуль 3. Мовленнєві функції та засоби вираження в межах професійної наукової тематики.

Конкретні цілі: визначення змістових аспектів наукових документів на основі маркерів для вираження актуальності проблеми, варіантів вирішення, висновків. Вивчення засобів вираження мовленнєвих функцій – конкретних мовних одиниць та прийомів, що реалізують ці функції, таких як терміни, граматичні структури та стилістичні фігури для опису методів аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, моделювання.

Тема 17. Нормативний аспект терміносфери медичного тексту. Концепт, поняття, термін.

Тема 18. Сучасні тенденції термінотворення. Основні способи та прийоми перекладу лексичних одиниць.

Тема 19. Англomовний дискурс у сфері медицини. Професійна наукова комунікація.

Тема 20. Загальна характеристика дослідницької діяльності. Методологія науки. Методи наукового дослідження.

Тема 21. Мовні та мовленнєві засоби опису методів аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, моделювання.

Удосконалення soft skills та власне мовних навичок (слухання, говоріння, письма) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” (Reading and Listening for Medical Workers) з теми заняття.

Змістовий модуль 4. Науковий дискурс. Сфера використання та основні функції наукового стилю.

Конкретні цілі: вивчення основних жанрових різновидів писемної форми наукового англomовного стилю на основі медичної термінології, вивчення академічного письма, особливостей анотування, мовних засобів організації наукової інформації в академічному тексті, перекладу академічних праць; практичне оволодіння перекладом фахових текстів; формування умінь створення текстів, окреслених програмою жанрів. Дослідження ідентифікуючих ознак наукового мовлення; стилістичну диференціацію мовних явищ; основні правила оформлення наукових робіт; особливості синтаксису наукового стилю.

Тема 22. Особливості наукового стилю англійської мови. Жанрова стратифікація англomовного медичного дискурсу. Структурно-композиційні, мовні, стилістичні, прагматичні ознаки основних жанрових форм. Жанри наукового стилю: анотація (до статей, авторефератів, монографій, інших видань), реферативний огляд, резюме, тези, повідомлення й доповіді, науково-дослідна робота, науковий звіт, наукова стаття.

Тема 23. Особливості анотування та реферування. Компресія наукового тексту. Властивості і структурно-сміслові компоненти наукових текстів різних жанрів. Граматичні особливості наукового тексту.

Тема 24. Типи рефератів (abstract, synopsis, summary). Опрацювання матеріалу дослідження, джерела інформації. Оглядовий переклад англomовного наукового тексту.

Тема 25. Анотація наукової статті. Види анотацій. Мовно- стилістичні та структурно-композиційні особливості анотації. Архітектоніка тексту: типи абзаців, їх побудова. Засоби логічної, змістової та композиційної цілісності тексту.

Тема 26. Типи наукових досліджень (experiment, case-control studies, cohort studies, trials, variables). Основні методологічні параметри наукового дослідження, засоби їх вираження в англомовних наукових текстах.

Тема 27 . Жанри формально-первинної наукової комунікації. Наукова стаття як жанр англомовного академічного письма. Експериментальна журнальна стаття (research paper) Структурно-композиційні особливості жанру. Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку “Results” (Describing data / findings. Analyzing data. Summarizing the data in visual form). Оформлення таблиць, ілюстративного матеріалу. Одиниці вимірювання та їх умовні позначення.

Тема 28. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоків “Methods and Materials” та “Introduction”.

Тема 29. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку “Discussion” (Evaluating the results).

Тема 30. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку “Conclusion”. Способи оформлення посилань на джерела.

Тема 31. Периферійні жанри наукового дискурсу. Стаття-клінічний випадок (case report), доповіді (conference abstracts, conference report), їхні структурно-композиційні та мовно-стилістичні характеристики.

Змістовий модуль 5. Мовленнєва поведінка в усній науковій дискусії.

Конкретні цілі: Вивчення основних жанрових різновидів усного наукового англомовного стилю, композиційно-логічної побудови усної наукової доповіді, повідомлення, виступу. Формування навичок монологічного мовлення, які забезпечують виступи з повідомленнями про проблему, мету, методи й засоби дослідження, цінність дослідження, експеримент, обробку даних, висновки та інші аспекти наукової роботи.

Тема 32. Публічні виступи та усні доповіді. Жанри конференційного спілкування (інформаційне повідомлення, тези доповіді, усна і стендова доповіді, комп'ютерна презентація PowerPoint).

Тема 33. Властивості і структурно-сміслові компоненти презентації дослідницької роботи. Структурно-композиційні етапи підготовки усного наукового повідомлення.

Тема 34. Мовно-стилістичні особливості усного наукового повідомлення. Засоби реалізації мовленнєвих функцій: послідовність викладу, ступінь вірогідності, зіставлення, протиставлення, доповнення, уточнення, узагальнення, висновок, ілюстрація до сказаного, способи аналізу даних, опис тенденцій у графіках та діаграмах.

Тема 35. Вербальні і невербальні засоби встановлення підтримки контакту оратора з аудиторією. Основні види аргументів.

Тема 36. Презентація результатів власного наукового дослідження аспіранта.

10. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Усього	у тому числі		
		Аудиторні		Самостійна робота студента
		Лекції	Практичні заняття	
1	2	3	4	5

Модуль 1.				
Змістовий модуль 1. Формування англомовної компетентності в особистісній, суспільній та освітній сферах спілкування.				
Тема 1. Вступ. Література. Предмет вивчення та задачі курсу.	2		2	
Тема 2.Родинні та міжособистісні стосунки.	4		4	
Тема 3.Робота. Телефонна домовленість про співбесіду щодо працевлаштування. Співбесіда при прийомі на роботу. Написання CV (резюме) / Bio-data. Лексичні, структурно-композиційні особливості, кліше.	10		6	4
Тема 4. Медична освіта. Післядипломна освіта в Україні та англомовних країнах.	4		2	2
Тема 5. Поїздка на конференцію за кордон. (На митниці. В готелі. В ресторані. На конференції). Бронювання місць в готелі. Заява на участь у конференції, складання стислого автобіографічного нарису. Заповнення анкет.	10		6	4
Тема 6. Ділове листування. Типи ділових листів. Листи-запрошення до участі в наукових форумах, листи-запити та рекомендаційні листи, їхні жанрово-стилістичні характеристики.	8		4	4
Тема 7. Норми життя. Фізична культура та спорт – запорука здоров'я. Їжа, харчування.	4		4	
Тема . 8 Стиль життя. Звички, шкідливі звички. Алкогольна та наркотична залежність. Екологічні проблеми світу.	6		4	2
Тема 9. Організація стоматологічної допомоги населенню в Україні. Основні заходи первинної профілактики стоматологічних захворювань.	8		4	4
Тема 10. Технічний вік медицини. Сучасні медичні проблеми. Напрямки сучасної медицини.	4		4	
Разом за змістовим модулем 1	60		40	20
Змістовий модуль 2. Формування мовленнєвої компетентності у науково-професійній сфері.				
Тема 1. Англомовний понятійний апарат спеціальності. Англомовна терміносфера спеціальності «Стоматологія» (терміни, професіоналізми, галузева фразеологія).	4		4	
Тема 2. Анатомія органів ротової порожнини.	6		4	2
Тема 3. Сучасні методи діагностики в терапевтичній стоматології. Сучасні підходи до клінічних та лабораторних методів діагностики захворювань твердих тканин зубів (некаріозних уражень, карієсу та його ускладнень). Застосування сучасних комп'ютерних	8		4	4

технологій у практиці лікаря –стоматолога-терапевта				
Тема 4. Ведення хворих на запальні процеси в хірургічній стоматологічній клініці відповідно до сучасних стандартів та рекомендацій.	6		4	4
Тема 5. Алгоритми надання планової та невідкладної допомоги при травмі обличчя в мирний та військовий час. Актуальні питання сучасної ортопедичної стоматології та дентальної імплантації .	4		4	
Тема 6. Нові напрямки та методологія наукових досліджень в терапевтичній стоматології. Пошук нових наукових даних, що розширюють сферу знань в проблемі, яка досліджується. Презентація отриманих даних у вигляді публікації та доповідей.	10		6	4
Разом за змістовим модулем 2	40		26	14
Змістовий модуль 3. Мовленнєві функції та засоби вираження в межах професійної наукової тематики.				
Тема 1. Нормативний аспект терміносфери медичного тексту. Концепт, поняття, термін.	2		2	
Тема 2. Сучасні тенденції термінотворення. Основні способи та прийоми перекладу лексичних одиниць.	2		2	
Тема 3. Англомовний дискурс у сфері медицини. Професійна наукова комунікація.	2		2	
Тема 4. Загальна характеристика дослідницької діяльності. Методологія науки. Методи наукового дослідження.	6		4	2
Тема 5. Мовні та мовленнєві засоби опису методів аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, моделювання.	8		4	4
Разом за змістовим модулем 3	20		14	6
Змістовий модуль 4. Науковий дискурс. Сфера використання та основні функції наукового стилю.				
Тема 1.Наукова комунікація. Особливості наукового стилю англійської мови. Жанрова стратифікація англомовного медичного дискурсу. Структурно-композиційні, мовні, стилістичні, прагматичні ознаки основних жанрових форм.	8		4	4
Тема 2.Особливості анутовання та реферування. Компресія наукового тексту. Властивості і структурно-сміслові компоненти наукових текстів різних жанрів. Граматичні особливості наукового тексту.	4		2	2
Тема 3. Типи рефератів (abstract, synopsis, summary, essay). Опрацювання матеріалу дослідження, джерела інформації. Оглядний переклад англомовного наукового тексту.	4			

			2	2
Тема 4. Анотація наукової статті. Види анотацій. Мовно-стилістичні та структурно-композиційні особливості анотації. Архітектоніка тексту: типи абзаців, їх побудова. Засоби логічної, змістової та композиційної цілісності тексту.	2		2	
Тема 5. Типи наукових досліджень (experiment, case-control studies, cohort studies, trials, variables). Основні методологічні параметри наукового дослідження, засоби їх вираження в англомовних наукових текстах.	2		2	
Тема 6. Жанри формально-первинної наукової комунікації. Наукова стаття як жанр англомовного академічного письма. Експериментальна журнальна стаття (research paper) Структурно-композиційні особливості жанру. Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку "Results" (Describing data / findings. Analyzing data. Summarizing the data in visual form). Оформлення таблиць, ілюстративного матеріалу. Одиниці вимірювання та їх умовні позначення.	8		4	4
Тема 7. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоків "Methods and Materials" та "Introduction".	2		2	
Тема 8. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку "Discussion" (Evaluating the results).	2		2	
Тема 9. Експериментальна журнальна стаття (research paper). Функціонально-сміслова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку "Conclusion". Заголовковий комплекс. Способи оформлення посилань на джерела.	2		2	
Тема 10. Периферійні жанри наукового дискурсу. Стаття-клінічний випадок (case report), доповіді (conference abstracts, conference report), їхні структурно-композиційні та мовно-стилістичні характеристики.	4		4	
Разом за змістовим модулем 4	38		26	12
Змістовий модуль 5. Мовленнєва поведінка в усній науковій дискусії.				
Тема 1. Публічні виступи та усні доповіді. Жанри конференційного спілкування (інформаційне повідомлення, тези доповіді, усна і стендова доповіді, комп'ютерна презентація PowerPoint).	2		2	
Тема 2. Властивості і структурно-сміслові компоненти презентації дослідницької роботи. Структурно-композиційні етапи підготовки усного наукового повідомлення.	6		2	

Тема 3. Мовно-стилістичні особливості усного наукового повідомлення. Засоби реалізації мовленнєвих функцій: послідовність викладу, ступінь вірогідності, зіставлення, протиставлення, доповнення, уточнення, узагальнення, висновок, ілюстрація до сказаного, способи аналізу даних, опис тенденцій у графіках та діаграмах.	8	6	4
Тема 4. Вербальні і невербальні засоби встановлення підтримки контакту оратора з аудиторією. Основні види аргументів.	2	2	
Тема 5. Презентація результатів власного наукового дослідження аспіранта. Залік.	8	2	4
Разом за змістовим модулем 5	26	14	8
УСЬОГО ГОДИН	160	120	60

11. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№	Назва теми	К-сть годин
	Модуль 1.	
1.	Робота. Телефонна домовленість про співбесіду щодо працевлаштування. Співбесіда при прийомі на роботу. Написання CV (резюме) / Bio-data. Лексичні, структурно-композиційні особливості, кліше.	4
2.	Медична освіта. Післядипломна освіта в Україні та англomовних країнах.	2
3.	Поїздка на конференцію за кордон. (На митниці. В готелі. В ресторані. На конференції). Бронювання місць в готелі. Заява на участь у конференції, складання стислого автобіографічного нарису. Заповнення анкет.	4
4.	Ділове листування. Типи ділових листів. Листи- запрошення до участі в наукових форумах, листи- запити та рекомендаційні листи, їхні жанрово- стилістичні характеристики.	4
5.	Стиль життя. Звички, шкідливі звички. Алкогольна та наркотична залежність. Екологічні проблеми світу.	2
6.	Організація стоматологічної допомоги населенню в Україні. Основні заходи первинної профілактики стоматологічних захворювань.	4
7.	Анатомія органів ротової порожнини.	2
8.	Сучасні методи діагностики в терапевтичній стоматології. Сучасні підходи до клінічних та лабораторних методів діагностики захворювань твердих тканин зубів (некаріозних уражень, карієсу та його ускладнень). Застосування сучасних комп'ютерних технологій у практиці лікаря –стоматолога-терапевта	4

9.	Ведення хворих на запальні процеси в хірургічній стоматологічній клініці відповідно до сучасних стандартів та рекомендацій.	4
10	Нові напрямки та методологія наукових досліджень в терапевтичній стоматології. Пошук нових наукових даних, що розширюють сферу знань в проблемі, яка досліджується. Презентація отриманих даних у вигляді публікації та доповідей.	4
11	Загальна характеристика дослідницької діяльності. Методологія науки. Методи наукового дослідження.	2
12	Мовні та мовленнєві засоби опису методів аналізу, синтезу, порівняння, класифікації, моделювання.	4
13	Наукова комунікація. Особливості наукового стилю англійської мови. Жанрова стратифікація англомовного медичного дискурсу. Структурно-композиційні, мовні, стилістичні, прагматичні ознаки основних жанрових форм.	4
14	Особливості анотування та реферування. Компресія наукового тексту. Властивості і структурно-сміслові компоненти наукових текстів різних жанрів. Граматичні особливості наукового тексту.	2
15	Реферат як самостійне наукове дослідження. Типи рефератів (abstract, synopsis, summary, essay). Опрацювання матеріалу дослідження, джерела інформації. Оглядовий переклад англомовного наукового тексту.	2
16	Жанри формально-первинної наукової комунікації. Експериментальна журнальна стаття (research paper) Структурно-композиційні особливості жанру. Функціонально-смістова організація та мовно-стилістичні характеристики блоку “Results” (Describing data / findings. Analyzing data. Summarizing the data in visual form). Оформлення таблиць, ілюстративного матеріалу. Одиниці вимірювання та їх умовні позначення.	4
17	Мовно-стилістичні особливості усного наукового повідомлення. Засоби реалізації мовленнєвих функцій: <i>послідовність викладу, ступінь вірогідності, зіставлення, протиставлення, доповнення, уточнення, узагальнення, висновок, ілюстрація до сказаного, способи аналізу даних, опис тенденцій у графіках та діаграмах.</i>	4
18	Презентація результатів власного наукового дослідження аспіранта.	4
РАЗОМ		60

12. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

- Підготовка до практичного заняття (виконання вправ та завдань).
- Огляд літератури відповідно до теми заняття; опрацювання англомовного тексту за вибором аспіранта.
- Пошукова дослідницька й аналітична робота:
 - підготовка реферату з теми дисертаційного дослідження;
 - підготовка наукової статті з проблеми дослідження;
 - підготовка друкованого варіанту наукового виступу;

- участь у наукових конференціях;
- публікація матеріалів в журналах (тези, статті) тощо;
- створення презентацій.

4. Удосконалення soft skills та власне мовних навичок (слухання, говоріння, письмо) за допомогою матеріалів відеохостингу “TED Talks” та подкастів “Voice of America” з теми заняття.

5. Виконання блоків тестових завдань міжнародних іспитів Cambridge English (модулі “Speaking” та “Listening”), IELTS: Academic (модулі “Reading” та “Writing”), TOEFL (модулі “Writing” та “Listening Comprehension”) та ProProfs Quizzes.

З метою якісного виконання завдань навчального курсу застосовується проблемно-діяльнісна технологія навчання, яка передбачає обов’язкову проблемно-пошукову спрямованість усіх видів завдань для самостійної роботи. Контроль самостійної роботи проводиться під час занять та заліку.

13. МЕТОДИ ТА ФОРМИ ПРОВЕДЕННЯ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей теми під час роботи і тих завдань, які опрацьовуються самостійно і не входять до структури практичного заняття. Прийоми поточного оцінювання спрямовано на детальну перевірку окремих параметрів мови або вмінь мовлення, яких щойно навчили, тематичне оцінювання проводиться на основі поточного оцінювання і виставляється єдиний тематичний бал. Формами *письмового контролю* є: лексичний диктант, самостійна робота (переклад, лексико-граматичне завдання). Формами *усного контролю* є: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, розповідь, обговорення прочитаного, виконання завдань для перевірки розуміння прослуханого\ прочитаного.

Критерії оцінювання (розподіл балів, які отримують аспіранти) з дисципліни:

Критерії оцінювання комунікативної компетенції студентів, що вивчають іноземну мову, базуються на *дескрипторах відповідного рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти*:

- 1) змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- 2) когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв’язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- 3) лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- 4) граматична коректність: дотримання правил орфографії та пунктуації, правильність вживання різноманітних граматичних структур;
- 5) відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення.

14. ЗАВДАННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Підсумковий контроль з англійської мови здійснюється для діагностики рівня сформованості комунікативної компетенції аспірантів / здобувачів у вигляді лексико – граматичного тесту, який охоплює граматичні теми, що входять до тематичного плану практичних занять модуля, та лексичний матеріал текстів фахового наукового змісту. Лексико-граматичний тест включає в себе перехресний вибір, множинний вибір, заповнення пропусків слів і виразів, дефініції лексичних одиниць та написання ділового листа і письмове анотування англійською мовою україномовного фахового тексту.

Другою складовою підсумкового контролю модуля є фінальний проєкт – Conference Abstract (тези наукової доповіді на конференцію) за тематикою своєї дослідницької роботи у вигляді мультимедійної презентації з дотриманням структури, етапів підготовки усного наукового повідомлення та використання засобів реалізації мовленнєвих функцій.

15. СХЕМА НАРАХУВАННЯ ТА РОЗПОДІЛУ БАЛІВ

Оцінювання дисципліни є рейтинговим та визначається з урахуванням поточної освітньої діяльності аспіранта (з урахуванням тем самостійної роботи та результатів підсумкового контролю (заліку). Оцінювання (усних повідомлень і практичних завдань із питань курсу, аналізу наукової й навчально-методичної літератури, самостійна робота за темами, виконання тестових завдань і т. ін.) здійснюється з позицій дотримання академічної доброчесності, ґрунтоване на чинних нормативних документах

Оцінювання успішності навчання аспірантів здійснюється за національною шкалою – «5», «4», «3», «2» та шкалою ECTS – A. Максимальна кількість балів, що присвоюється слухачам при засвоєнні залікового кредиту – 200, в тому числі за поточну навчальну діяльність – 120 балів, за результатами заліку – 80 балів. Таким чином, частки результатів оцінювання поточної навчальної діяльності і підсумкового контролю становлять відповідно 60% та 40%.

Під час оцінювання засвоєння кожної теми модуля аспіранту виставляються оцінки за 4-бальною (традиційною) шкалою та за 200-бальною шкалою з використанням прийнятих та затверджених критеріїв оцінювання для відповідної дисципліни. При цьому враховуються усі види робіт, передбачені у процесі вивчення теми. Аспірант повинен отримати оцінку з кожної теми. Виставлені за традиційною шкалою оцінки конвертуються у бали залежно від кількості тем у модулі.

Номер модуля, кількість навчальних годин/кількість кредитів ECTS	Кількість змістових модулів, їх номери	Кількість практичних занять	Конвертація у бали традиційних оцінок					Мінімальна кількість балів
			Традиційні оцінки				Бали за виконання індивідуального завдання	
			«5»	«4»	«3»	«2»		
Модуль 1 / 180 год. / 6 кредитів	5	50	2,4	2,00	1,5			75

Мінімальна кількість балів, яку може набрати аспірант при вивченні модуля, вираховується шляхом множення кількості балів, що відповідають оцінці «3» на кількість практичних занять у модулі. Тобто, мінімальна кількість балів за поточну

діяльність під час вивчення модуля – 75 балів. Підсумковий контроль вважається зарахованим, якщо аспірант набрав не менше 50 балів.

Бали з дисципліни конвертуються у традиційну чотирибальну шкалу за абсолютними критеріями як наведено у таблиці.

Оцінка за 200-бальною шкалою	Оцінка за чотирибальною шкалою
Від 180 до 200 балів	«5»
Від 150 до 179 балів	«4»
Від 149 до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати аспірант	«3»
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати аспірант	«2»

16. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна (базова)*:

1. Armer T. Cambridge English for Scientists. GB : Cambridge University Press, 2017. – 128 p.
2. Crispian Scully. Clinical Dentistry (Fourth edition). – Elsevier Ltd, 2016.
3. Eric H. Glendinning, Ron Howard. Professional English in Use. (Medicine) – Cambridge University Press, 2017.-175 p.
4. English for Academic Purposes in Medicine: навчально-методичний посібник для здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти «Доктор філософії» / Бебих В.В., Рак О.М., Войткевич Н.І.– Чернівці, 2023. – 108 с.
5. Medical English Textbook (building up vocabulary competence) Уклад.: А.К. Даньків, Ю.Ю. Штолцел, К.О. Надь. – Ужгород: Поліграфцентр “Ліра”, 2022. – 116 с

Допоміжна:

1. Carolyn G. Madden and John M. Academic Writing for Graduate Students. Essential Tasks and Skills. NY: The University of Michigan Press, 2021. 432 p.
2. Check Your English Vocabulary for Medicine (3rd edition). – A & C Black Publishers Ltd . – 2016. – 65 p.
3. Medical English for Academic Purposes: textbook (IV a. l.) / Yu.V. Lysanets, O.M. Bieliaieva, M.P. Melaschenko – Видавництво: Всеукраїнське спеціалізоване видавництво «Медицина», 2018 . – 312 p.
4. Michael McCarthy Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use. Second Edition. – Cambridge University Press, 2018.
5. English for Academics. Book 2 / Svetlana Bogolepova, Vasiliy Gorbachov, Olga Groza, etc. – Cambridge University Press. 2015. – 171 p.

6. Oxford Exam Trainer B2 / Helen Weale, Alla Yurchenko. – Oxford University Press, 2020. – 185 p.
7. Практикум з англійської медичної термінології: Навчальний посібник. **Уклад.:** Н.І. Войткевич, Ж.В. Нікіфорчук, А.О. Вихлюк, В.В. Якимчук. – Чернівці, 2023.

Інформаційні ресурси:

1. <https://test-english.com/use-of-english/b2/> B2 Use of English Tests
2. <https://www.youtube.com/watch?v=efGa8QD8pU4>
Why Lifestyle is the BEST Medicine | Meagan L. Grega | TEDxLehighRiver
3. <https://learningenglish.voanews.com/a/words-and-their-stories-medical-expressions-114857079/115135.html> Voice of America Words and Their Stories: Medical Expressions
4. <http://www.physorg.com> — A web-based science, research and technology news service which covers a full range of topics
5. 10 Best Medical Writing Examples to Inspire You. Режим доступу:
<https://technicalwriterhq.com/writing/medical-writing/medical-writing-examples/>
6. How to Become a Competent Medical Writer? Режим доступу:
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3149406/>
7. Stephen Bailey. Academic Writing. A practical guide for students. Режим доступу:
https://www.academia.edu/8396807/Academic_Writing_A_practical_guide_for_students
8. Association of plasma YKL-40 with brain amyloid- β levels, memory performance, and sex in subjective memory complainers (An article sample). Режим доступу:
https://discovery.ucl.ac.uk/id/eprint/10110857/3/Zetterberg_Vergallo
9. How to use an article about therapy. Режим доступу:
<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0022534708018296>
10. Medical Cover Letter Examples. Режим доступу:
<https://www.resume-now.com/cover-letter/examples/medical>
11. Free Letter Templates and Samples. Режим доступу:
<https://www.templateroller.com/tags/138-letters/>
12. What Is a Medical Letter? Режим доступу:
<https://www.templateroller.com/tags/83912-medical-letter-template/>
13. 10+ Medical Report Examples & Samples in PDF. Режим доступу:
<https://www.examples.com/business/medical-report.html>
14. Medical Case Report - PDF Templates. Режим доступу:
<https://www.jotform.com/pdf-templates/medical-case-report>
15. Writing a case study: ensuring a meaningful contribution to the literature. Leanne M Aitken 1, Andrea P Marshall. Режим доступу:
<https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/17936637/>
16. Stylistic features of case reports as a genre of medical discourse. Yuliia Lysanets, Halyna Morokhovets, and Olena Bieliaieva. Journal of Medical Case Reports. Режим доступу:
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5346841/>
17. Journal of Medical Case Reports. Режим доступу:
<https://jmedicalcasereports.biomedcentral.com/articles>

18. 6 different types of medical documents Режим доступу:
<https://www.okomed.com/6-different-types-of-medical-documents/>

УКЛАДАЧІ ДОВІДНИКА ДЛЯ СТУДЕНТА (СИЛАБУСУ):
Завідувач кафедри іноземних мов, доцент О.М. Рак,
доцент кафедри іноземних мов В.В. Бебих